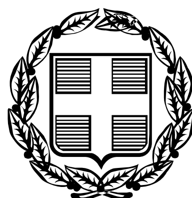
Signature Not Verified
Digitally signed by Theodoros Moumouris
Date: 2007.04.2[illegible] 12:37:24 EEST
Reason: Signed PDF (embedded)
Location: Athens, Ethniko Typografio



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 549**

18 Απριλίου 2007

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. ΥΠΑ/Δ2/11894/3631

Υιοθέτηση του Παραρτήματος (Annex) 18, έκδοση 3η, τροποποίηση 8 του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας περί «Ασφαλούς αερομεταφοράς επικίνδυνων υλικών» το οποίο έχει εκδοθεί βάσει της Σύμβασης του Σικάγου.

Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ
ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Του ν. 211/1947 (ΦΕΚ 35/Α) «Περί κυρώσεως της εν Σικάγω υπογραφείσης Συμβάσεως Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας» και ειδικότερα των άρθρων 37, 54 και 90 αυτής.

β. Του ν.δ. 714/1970 (ΦΕΚ 238/Α), όπως τροποποιήθηκε με τους νόμους 1114/1981 (ΦΕΚ 74/Α) και 1340/1983 (ΦΕΚ 35/Α).

γ. Του π.δ. 56/1989 (ΦΕΚ 28/Α) «Οργανισμός της ΥΠΑ» όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα με τα Π.Δ/τα 439/1989 (ΦΕΚ 190/Α), 19/1992 (ΦΕΚ 4/Α), 35/1993 (ΦΕΚ 13/Α) και 80/1996 (ΦΕΚ 62/Α).

δ. Του άρθρου 191α του ν. 1815/1988 (ΦΕΚ 250/Α) όπως προστέθηκε με το άρθρο 11 παρ. 1 του ν. 2898/2001 «Σύσταση και λειτουργία αστικών συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης κλπ.» (ΦΕΚ 71/Α) και όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 9 του ν. 3270/2004 (ΦΕΚ187/Α/11.10.2004).

ε. Την υπ' αριθμ. Δ10/Α/23546/3284/23.6.2005 (ΦΕΚ/862/Β/24.6.2005) απόφαση του ΥΠΜΕ περί μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων και δικαιώματος υπογραφής με "εντολή Υπουργού" στους Διοικητή, Υποδιοικητές κλπ.

2. Το Παράρτημα (Annex) 18, της Σύμβασης του Σικάγου «Η ασφαλής αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών» Έκδοση 3η, Τροποποίηση 8.

3. Την ανάγκη ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των κανόνων του ανωτέρου Παραρτήματος.

4. Το άρθρο 9 του ν. 3270/11.10.2004 περί δικαιώματος υπογραφής του Διοικητή της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας.

5. Το γεγονός ότι από τη δημοσίευση της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο πρώτο

Υιοθετούμε και ενσωματώνουμε στο Εθνικό δίκαιο της χώρας τα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες πρακτικές του Παραρτήματος (Annex) 18 της Σύμβασης του Σικάγου, ειδικότερα την 3η έκδοση του Ιουλίου 2001, η οποία αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες εκδόσεις του και στην οποία έχουμε ενσωματώσει όλες τις μέχρι σήμερα τροποποιήσεις.

Το μεταφρασμένο στην Ελληνική γλώσσα κείμενο από το Αγγλικό πρωτότυπο, έχει ως ακολούθως:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 18

Η ασφαλής αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ιστορική αναδρομή

Η ύλη του παρόντος Παραρτήματος εκπονήθηκε από την Επιτροπή Αεροναυτιλίας, προκειμένου να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις των Συμβαλλομένων Κρατών για καθιέρωση ενός συστήματος διεθνώς αποδεκτών διατάξεων, που θα διέπουν την ασφαλή αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών. Προκειμένου όμως να υπάρχει συνάφεια με τους κανονισμούς που διέπουν τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών και άλλα μέσα μεταφοράς, οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος βασίζονται στις Συστάσεις της Επιτροπής Ειδικών του ΟΗΕ επί της Μεταφοράς Επικίνδυνων Υλικών, καθώς και στους Κανονισμούς για την Ασφαλή Μεταφορά των Ραδιενεργών Υλικών της Διεθνούς Επιτροπής Ατομικής Ενεργείας.

Σχέση με το Technical Instructions for the Safety Transport of Dangerous Goods (Doc 9284).

Οι διατάξεις του Παραρτήματος 18 διέπουν τη διεθνή αερομεταφορά επικινδύνων υλικών. Οι γενικού χαρακτήρα διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος, ενισχύονται από τις λεπτομερείς προδιαγραφές του Technical Instructions for the Safety Transport of Dangerous Goods (Doc 9284).

Ενέργειες από τα Συμβαλλόμενα Κράτη

Κοινοποίηση διαφορών. Εφιστάται η προσοχή των Συμβαλλομένων Κρατών στην υποχρέωση που επιβάλλεται από το Άρθρο 38 της Σύμβασης, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Κράτη απαιτείται να κοινοποιούν στον Οργανισμό οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ των εθνικών τους κανονισμών και πρακτικών και των Διεθνών Προτύπων που περιέχονται στο παρόν Παράρτημα και κατ' επέκταση οποιεσδήποτε τροποποιήσεις. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη καλούνται να επεκτείνουν τέτοιες κοινοποιήσεις και σε οποιεσδήποτε διαφορές από τις Συνιστώμενες Πρακτικές, που περιέχονται στο παρόν Παράρτημα και κατ' επέκταση οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, όταν η κοινοποίηση τέτοιων διαφορών είναι σημαντική για την ασφάλεια της αεροναυτιλίας. Επί πλέον, τα Συμβαλλόμενα Κράτη καλούνται να κρατούν συνεχώς ενήμερο τον Οργανισμό για οποιεσδήποτε διαφορές που μπορεί να προκύψουν στη συνέχεια ή για την ανάκληση οποιωνδήποτε διαφορών που κοινοποιήθηκαν προγενέστερα. Ένα ειδικό αίτημα για κοινοποίηση διαφορών θα στέλνεται στα Συμβαλλόμενα Κράτη αμέσως μετά την υιοθέτηση κάθε τροποποίησης στο παρόν Παράρτημα.

Η προσοχή των Κρατών εφιστάται επίσης στη διάταξη του Παραρτήματος 15, που έχει σχέση με τη δημοσίευση διαφορών μεταξύ των εθνικών τους κανονισμών και πρακτικών και των σχετικών Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών του ICAO, μέσω της Υπηρεσίας Αεροναυτικών Πληροφοριών, επί πλέον της υποχρέωσης των Κρατών βάσει του Άρθρου 38 της Σύμβασης.

Στη συγκεκριμένη περίπτωση του 2.2.1 του παρόντος Παραρτήματος, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα Συμβαλλόμενα Κράτη αναμένεται να δηλώσουν μια διαφοροποίηση μόνον όταν αδυνατούν να αποδεχθούν τον υποχρεωτικό χαρακτήρα των Τεχνικών Οδηγιών. Αποκλίσεις από τις λεπτομερείς διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών, πρέπει να αναφέρονται στον ICAO, προκειμένου να δημοσιευθούν στο έντυπο αυτό, όπως απαιτείται από το 2.5 του παρόντος Παραρτήματος. Τέτοιες λεπτομερείς αποκλίσεις από τις Τεχνικές Οδηγίες, δεν θα δημοσιεύονται με οποιεσδήποτε άλλες διαφορές σε Συμπλήρωμα του παρόντος Παραρτήματος και δεν αναμένεται να δημοσιεύονται υπό τις διατάξεις του Παραρτήματος 15.

Δημοσίευση πληροφοριών. Η δημιουργία και η ανάκληση και οποιεσδήποτε αλλαγές σε διευκολύνσεις, υπηρεσίες και διαδικασίες που επηρεάζουν τις πτητικές λειτουργίες αεροσκαφών που παρέχονται σύμφωνα με τα Πρότυπα που καθορίζονται στο παρόν Παράρτημα, θα πρέπει να κοινοποιούνται και να τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 15.

Κατάσταση των μερών του Παραρτήματος

Ένα Παράρτημα αποτελείται από τα ακόλουθα συστατικά μέρη, τα οποία ωστόσο δεν βρίσκονται απαραίτητα σε κάθε Παράρτημα. Έχουν την ενδεικνυόμενη κατάσταση:

1.- Υλικό που περιλαμβάνει το ίδιο το Παράρτημα:

α) Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές, που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο με βάση τις διατάξεις της Σύμβασης. Καθορίζονται ως εξής:

Πρότυπο: Οποιαδήποτε προδιαγραφή για φυσικά χαρακτηριστικά, διαμόρφωση, υλικό, επιδόσεις, προσωπι-

κό ή διαδικασία, η ομοιόμορφη εφαρμογή των οποίων αναγνωρίζεται σαν απαραίτητη για την ασφάλεια ή την κανονικότητα της διεθνούς αεροναυτιλίας και προς την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη πρέπει να συμμορφώνονται σύμφωνα με τη Σύμβαση. Στην περίπτωση αδυναμίας συμμόρφωσης, η κοινοποίηση στο Συμβούλιο είναι υποχρεωτική σύμφωνα με το Άρθρο 38.

Συνιστώμενη Πρακτική: Οποιαδήποτε προδιαγραφή για φυσικά χαρακτηριστικά, διαμόρφωση, υλικό, επιδόσεις, προσωπικό ή διαδικασία, η ομοιόμορφη εφαρμογή της οποίας αναγνωρίζεται σαν επιθυμητή για το συμφέρον της ασφάλειας, κανονικότητας ή αποτελεσματικότητας της διεθνούς αεροναυτιλίας και προς την οποία τα Συμβαλλόμενα Κράτη πρέπει να προσπαθούν να συμμορφώνονται σύμφωνα με τη Σύμβαση.

β) Προσαρτήματα, τα οποία αποτελούν υλικό που έχει ομαδοποιηθεί ξεχωριστά για ευκολία, αλλά αποτελούν μέρος των Προτύπων και των Συνιστώμενων Πρακτικών που έχουν υιοθετηθεί από το Συμβούλιο.

γ) Ορισμοί, όρων που χρησιμοποιούνται στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές, οι οποίοι δεν είναι αυτονόητοι με την έννοια ότι δεν έχουν αποδεκτή λεξικογραφική ερμηνεία. Ο ορισμός δεν έχει ανεξάρτητο χαρακτήρα αλλά είναι βασικό μέρος κάθε Προτύπου και Συνιστώμενης Πρακτικής στα οποία ο όρος χρησιμοποιείται, εφόσον μια αλλαγή στην έννοια του όρου θα επηρέαζε την προδιαγραφή.

δ) Πίνακες και Σχήματα, τα οποία προσθέτουν ή περιγράφουν ένα Πρότυπο ή μια Συνιστώμενη Πρακτική και τα οποία αναφέρονται σε αυτά, αποτελούν μέρος του σχετικού Προτύπου ή της Συνιστώμενης Πρακτικής και έχουν τον ίδιο χαρακτήρα.

2.- Υλικό εγκεκριμένο από το Συμβούλιο για δημοσίευση σε σχέση με τα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές:

α) Πρόλογοι, οι οποίοι περιλαμβάνουν ιστορικό και επεξηγηματικό υλικό βασισμένο στη δράση του Συμβουλίου και περιέχουν επεξήγηση των υποχρεώσεων των Κρατών όσον αφορά την εφαρμογή των Προτύπων και των Συνιστώμενων Πρακτικών που προκύπτουν από τη Σύμβαση και την Απόφαση Υιοθέτησης.

β) Εισαγωγές, οι οποίες περιλαμβάνουν επεξηγηματικό υλικό που εισάγεται στην αρχή των μερών, των κεφαλαίων ή των τμημάτων του Παραρτήματος για να βοηθήσουν στην κατανόηση της εφαρμογής του κειμένου.

γ) Σημειώσεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στο κείμενο, όπου είναι απαραίτητο, για να δώσουν πραγματικές πληροφορίες ή αναφορές που σχετίζονται με τα σχετικά Πρότυπα ή τις Συνιστώμενες Πρακτικές, αλλά δεν αποτελούν μέρος των Προτύπων ή των Συνιστώμενων Πρακτικών.

δ) Συνημμένα, τα οποία περιλαμβάνουν συμπληρωματικό υλικό στα Πρότυπα και τις Συνιστώμενες Πρακτικές, ή συμπεριλαμβάνονται σαν οδηγός στην εφαρμογή τους.

Επιλογή γλώσσας

Το παρόν Παράρτημα έχει υιοθετηθεί σε έξι γλώσσες - Αγγλικά, Αραβικά, Κινέζικα, Γαλλικά, Ρώσικα και Ισπανικά. Ζητείται από κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος να επιλέξει ένα από αυτά τα κείμενα με σκοπό την εθνική εφαρμογή και για άλλους σκοπούς οι οποίοι προβλέπονται στη Σύμβαση, είτε μέσω άμεσης χρήσης ή μέσω μετάφρασης στην εθνική του γλώσσα και να ειδοποιήσουν τον Οργανισμό ανάλογα.

Πρακτικές έκδοσης

Η ακόλουθη πρακτική έχει ακολουθηθεί με σκοπό να υποδείξει με μια ματιά την ιδιότητα της κάθε δήλωσης: Τα Πρότυπα έχουν τυπωθεί σε ανοικτή κανονική γραφή. Οι Συνιστώμενες Πρακτικές έχουν τυπωθεί με ανοικτή πλαγιαστή γραφή, ενώ η ιδιότητα υποδηλώνεται με το πρόθεμα Σύσταση. Οι σημειώσεις έχουν τυπωθεί σε ανοικτή πλαγιαστή γραφή, ενώ η ιδιότητα υποδηλώνεται με το πρόθεμα Σημείωση.

Πρέπει να σημειωθεί ότι στο Αγγλικό κείμενο η ακόλουθη πρακτική έχει ακολουθηθεί στη συγγραφή των προδιαγραφών: για τα Πρότυπα χρησιμοποιείται το λειτουργικό ρήμα «πρέπει» και για τις Συνιστώμενες Πρακτικές χρησιμοποιείται το λειτουργικό ρήμα «θα πρέπει».

Οποιαδήποτε αναφορά σε ένα μέρος αυτού του εγγράφου, το οποίο αναγνωρίζεται από έναν αριθμό και/ή τίτλο, συμπεριλαμβάνει όλες τις υποδιαιρέσεις αυτού του μέρους.

Πίνακας Α. Τροποποιήσεις στο Παράρτημα 18

Τροποποίηση	*Πηγή (-ές)*	*Αντικείμενο (-α)*	*Υιοθετήθηκε/εγκρίθηκε* *Ισχύει* *Εφαρμόζεται*
1η Έκδοση	Μελέτη Επιτροπής Αεροναυτιλίας		26 Ιουνίου 1981 1 Ιαν. 1983 1 Ιαν. 1984
1	Έκτη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	Διάφορες τροποποιήσεις για ευθυγράμμιση με τις Συστάσεις της Επιτροπής Ειδικών του ΟΗΕ και της ΙΑΕΑ	26 Νοε. 1982 26 Μαρτίου 1983 1 Ιαν. 1984
2	Πέμπτη, Έκτη και Έβδομη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	Βελτιωμένοι ορισμοί για την υπερσκευασία (overpack) και την Αυτοτελή Μονάδα Μεταφοράς Φορτίου (ULD). Ορισμοί του δέματος και των υλικών συσκευασίας, ευθυγραμμισμένοι με τις Συστάσεις της Επιτροπής Ειδικών του ΟΗΕ. Προσθήκη παραγράφου που καλύπτει την επίγεια μεταφορά από ή προς αεροδρόμια. Αναθεωρήθηκε η απαίτηση για παροχή πληροφοριών στον Κυβερνήτη, ώστε να προσδιορισθεί πότε η πληροφορίες αυτές πρέπει να δίνονται.	1 Ιουνίου 1983 1 Οκτ. 1983 1 Ιαν. 1984
3	Όγδοη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	Διευκρίνιση των περιπτώσεων κατά τις οποίες μπορεί να χορηγηθούν απαλλαγές. Διευκρίνιση των απαιτήσεων διαχωρισμού δηλητηρίων ή μολυσματικών ουσιών από ζώα ή τρόφιμα.	25 Μαρτίου 1985 29 Ιουλίου 1985 1 Ιαν. 1986
4 (2η έκδοση)	Ενδέκατη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	Γενική απλοποίηση των διατάξεων του Παραρτήματος 18, με την απαλοιφή της τεχνικής λεπτομέρειας. Διάφορες τροποποιήσεις σε ποικίλες διατάξεις.	24 Φεβ. 1989 23 Ιουλίου1989 16 Νοε. 1989

5	Δέκατη τέταρτη και Δέκατη έκτη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	Διευκρίνιση επί της υποχρέωσης των Κρατών *να* συμμορφώνονται *με* κάθε τροποποίηση του *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air* (Doc 9284). Διευκρίνιση επί *των εξαιρέσεων* των Επικινδύνων Υλικών που φέρουν οι επιβάτες και τα μέλη πληρώματος	10 Μαρτίου 1999 19 Ιουλίου 1999 4 Νοε. 1999
6	Δέκατη έβδομη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών και Τροποποίηση 25 στο Παράρτημα 6, Μέρος Ι	α) αναθεωρημένοι ορισμοί επικινδύνων υλικών, μέλους πληρώματος, μέλους πληρώματος διακυβέρνησης και κυβερνήτη, β) αναθεώρηση διατάξεων χορήγησης απαλλαγών σε εξαιρετικές περιπτώσεις από τα Κράτη υπέρπτησης για να διευκολυνθεί η κίνηση των επικίνδυνων υλικών σε αεροσκάφος που υπερίπταται της επικρατείας του, γ) ευθυγράμμιση των διατάξεων που αφορούν υλικά συσκευασίας με τις Τεχνικές Οδηγίες, δ) εισαγωγή διατάξεων για κάλυψη της απαίτησης φόρτωσης και τακτοποίησης επικίνδυνων υλικών σύμφωνα με τις Τεχνικές Οδηγίες, ε) αναθεώρηση των διατάξεων για ανάθεση στα Κράτη της συνολικής ευθύνης για παροχή πληροφοριών στους επιβάτες, στ) αναθεώρηση των διατάξεων για να εξασφαλισθεί ότι το προσωπικό απόκρισης έκτακτης ανάγκης πληροφορείται χωρίς καθυστέρηση, μετά από ατύχημα ή συμβάν, σχετικά με τα επικίνδυνα υλικά που φέρονται ως φορτίο επί του αεροσκάφους, ζ) αναθεώρηση των διατάξεων για επαύξηση της συνεργασίας μεταξύ των Κρατών για ανάληψη ενεργειών κατά των αποστολέων, *οι* οποίοι παραβιάζουν εσκεμμένα *τους* κανονισμούς μεταφοράς επικίνδυνων υλικών, και η) αναθεώρηση των διατάξεων για το χειριστή να παρέχει πληροφορίες για τα επικίνδυνα υλικά επί του αεροσκάφους στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης.	7 Μαρτίου 2001 16 Ιουλίου 2001 1 Νοε. 2001
7	Δέκατη όγδοη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	α) ενημέρωση *του* ICAO για τις αρμόδιες εθνικές αρχές για τα επικίνδυνα υλικά, και β) διάταξη για πληροφορίες απόκρισης έκτακτης ανάγκης που αφορά επικίνδυνα υλικά.	24 Φεβ. 2003 14 Ιουλίου 2003 27 Νοε. 2003
8	Δέκατη ένατη Συνάντηση της Υποεπιτροπής Επικινδύνων Υλικών	α) βελτίωση της παραγράφου 9.6.1 για να γίνει σαφές ότι η παρουσία επικίνδυνων υλικών χρειάζεται να αναφέρεται μόνο στην περίπτωση σοβαρού συμβάντος στο οποίο πιθανόν να έχουν εμπλακεί τα επικίνδυνα υλικά, και β) εισαγωγή νέου Κεφαλαίου 13 που απαιτεί από τα Κράτη να καθιερώσουν μέτρα ασφαλείας για επικίνδυνα υλικά.	16 Φεβ. 2005 11 Ιουλίου 2005 24 Νοε. 2005

ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Όταν οι ακόλουθοι όροι χρησιμοποιούνται στο παρόν Παράρτημα, έχουν τις εξής έννοιες:

Αερομεταφορέας (Operator). Κάποιο άτομο, φορέας ή επιχείρηση που εμπλέκεται ή προτίθεται να εμπλακεί στην εκμετάλλευση αεροσκαφών.

Απαλλαγή (Exemption). Εξουσιοδότηση που εκδίδεται από αρμόδια εθνική αρχή, η οποία παρέχει ανακούφιση από τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος.

Αποστολή (Consignment). Μια ή περισσότερες συσκευασίες επικίνδυνων υλικών, που αποδέχεται ο αερομεταφορέας από αποστολέα σε δεδομένη χρονική στιγμή και συγκεκριμένη διεύθυνση, και παραλαμβάνονται ως σύνολο προκειμένου να μεταφερθούν σε ένα παραλήπτη και σε συγκεκριμένη διεύθυνση προορισμού.

Αριθμός UN (UN number). Ο τετραψήφιος αριθμός που δίνεται, από την Επιτροπή Ειδικών του ΟΗΕ για τη Μεταφορά Επικινδύνων Υλικών, για να αναγνωρίζεται μια ουσία ή μια συγκεκριμένη ομάδα ουσιών.

Ασύμβατα (Incompatible). Περιγράφει επικίνδυνα υλικά, τα οποία, εάν αναμειχθούν, θα μπορούσε να είναι υπεύθυνα για πρόκληση επικίνδυνης αύξησης θερμοκρασίας ή αερίων ή παραγωγή διαβρωτικής ουσίας.

Ατύχημα Επικίνδυνων Υλικών (Dangerous goods accident). Κάθε περιστατικό που έχει σχέση με την αερομεταφορά επικινδύνων υλικών και το οποίο καταλήγει στο θανατηφόρο ή σοβαρό τραυματισμό ενός ατόμου ή στην πρόκληση μείζονος ζημίας επί περιουσίας.

Αυτοτελής Μονάδα Μεταφοράς Φορτίου (Unit Load Device - ULD). Κάθε τύπος εμπορευματοκιβωτίου, εμπορευματοκιβωτίου αεροπλάνου, παλέτας αεροπλάνου με δίχτυ ή παλέτας αεροπλάνου με δίχτυ πάνω από στοίβα.

Σημείωση.- Στον ορισμό αυτό δεν περιλαμβάνεται η υπερσκευασία.

Εξαίρεση (Exception). Διάταξη του παρόντος Παραρτήματος, η οποία εξαιρεί συγκεκριμένο αντικείμενο επικίνδυνων υλικών από τις απαιτήσεις που κανονικά έχουν εφαρμογή και για αυτό το αντικείμενο.

Επιβατικό Αεροσκάφος (Passenger aircraft). Αεροσκάφος που μεταφέρει οποιοδήποτε πρόσωπο εκτός μέλους πληρώματος, υπάλληλο του αερομεταφορέα με επίσημη ιδιότητα, εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο της αρμόδιας κρατικής αρχής ή πρόσωπο που συνοδεύει αποστολή εμπορεύματος ή άλλο φορτίο.

Επικίνδυνα Υλικά (Dangerous goods). Αντικείμενα ή ουσίες που είναι ικανά να αποτελέσουν κίνδυνο για την υγεία, ασφάλεια, περιουσία ή το περιβάλλον και τα οποία εμφαίνονται στον κατάλογο των επικινδύνων υλικών των Τεχνικών Οδηγιών ή τα οποία έχουν ταξινομηθεί σύμφωνα με αυτές τις Οδηγίες.

Κράτος του Αερομεταφορέα (State of the Operator). Το Κράτος στο οποίο ο αερομεταφορέας έχει την κύρια έδρα της επιχείρησής του ή, εάν δεν υπάρχει τέτοια έδρα, ο τόπος μόνιμης διαμονής του αερομεταφορέα.

Κράτος Προέλευσης (State of Origin). Το Κράτος στην επικράτεια του οποίου το φορτίο φορτώθηκε για πρώτη φορά στο αεροσκάφος.

Κυβερνήτης (Pilot-in-command). Ο χειριστής ο οποίος έχει ορισθεί από τον αερομεταφορέα, ή στην περίπτωση της γενικής αεροπορίας, ο ιδιοκτήτης, για να ασκεί καθήκοντα κυβερνήτη, και είναι επιφορτισμένος με την ασφαλή διεξαγωγή της πτήσης.

Μέλος Πληρώματος (Crew member). Το άτομο στο οποίο έχουν ανατεθεί καθήκοντα από τον αερομεταφορέα επί αεροσκάφους, κατά την διάρκεια του χρόνου πτητικής απασχόλησης

Μέλος Πληρώματος Διακυβέρνησης (Flight crew member). Μέλος πληρώματος που κατέχει πτυχίο και είναι επιφορτισμένο με καθήκοντα ουσιώδη για την πτητική λειτουργία αεροσκάφους, κατά την διάρκεια του χρόνου πτητικής απασχόλησης.

Μέσα συσκευασίας (Packaging). Υποδοχείς και οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα ή υλικά που είναι αναγκαία για τους υποδοχείς ώστε να μπορέσουν να ανταποκριθούν στη λειτουργία συγκράτησης.

Σημείωση.- Για ραδιενεργά υλικά, βλέπε Μέρος 2, παράγραφος 7.2 των Τεχνικών Οδηγιών.

Μεταφορικό αεροσκάφος (Cargo aircraft). Οποιοδήποτε αεροσκάφος, πλην επιβατικού αεροσκάφους, το οποίο μεταφέρει υλικά ή περιουσία.

Σοβαρός τραυματισμός (Serious injury). Κάθε τραυματισμός τον οποίο υφίσταται κάποιο άτομο συνεπεία ατυχήματος και ο οποίος:

α) απαιτεί νοσοκομειακή περίθαλψη για περισσότερο από 48 ώρες, η οποία αρχίζει εντός επτά ημερών από την ημερομηνία που έγινε ο τραυματισμός, ή

β) καταλήγει το κάταγμα οποιουδήποτε οστού (εκτός απλών καταγμάτων δακτύλων χεριού, δακτύλων ποδιού ή μύτης), ή

γ) προκαλεί πληγές που επιφέρουν σοβαρή αιμορραγία ή ζημιά στα νεύρα, τους μύες ή τους τένοντες, ή

δ) προκαλεί κάκωση σε οποιοδήποτε εσωτερικό όργανο, ή

ε) προκαλεί εγκαύματα δευτέρου ή τρίτου βαθμού ή οποιαδήποτε εγκαύματα που επηρεάζουν περισσότερο από 5 τοις εκατό της επιφάνειας του σώματος, ή

στ) συνεπάγεται διαπιστωμένη έκθεση σε μολυσματικές ουσίες ή επιβλαβή ακτινοβολία.

Συμβάν Επικίνδυνων Υλικών (Dangerous goods incident). Κάθε περιστατικό, πλην ατυχήματος επικίνδυνων υλικών, που έχει σχέση με την αερομεταφορά επικινδύνων υλικών, που δεν συμβαίνει αναγκαστικά επί αεροσκάφους, το οποίο καταλήγει σε τραυματισμό προσώπου, ζημιά σε περιουσία, πυρκαγιά, θραύση, χύσιμο, διαρροή υγρού ή ραδιενέργειας ή άλλες αποδείξεις που μαρτυρούν ότι δεν διατηρήθηκε η ακεραιότητα των υλικών συσκευασίας. Οποιοδήποτε περιστατικό που έχει σχέση με τη μεταφορά επικινδύνων υλικών, το οποίο θέτει σοβαρά σε κίνδυνο το αεροσκάφος ή τους επιβαίνοντες σε αυτό, θεωρείται επίσης ότι συνιστά συμβάν επικινδύνων υλικών.

Συσκευασία (Package). Το τελικό προϊόν της διαδικασίας συσκευασίας, προετοιμασμένο προς μεταφορά, που αποτελείται από τα μέσα συσκευασίας και το περιεχόμενό τους.

Υπερσκευασία (Overpack). Συνολική συσκευασία που χρησιμοποιείται από μεμονωμένο αποστολέα, για να περιέχει μια ή περισσότερες συσκευασίες, ώστε να δημιουργήσει μια ενιαία μονάδα για διευκόλυνση της διαχείρισης και στοιβασίας.

Σημείωση.- Η αυτοτελής μονάδα μεταφοράς φορτίου δεν περιλαμβάνεται στον ορισμό αυτόν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

2.1 Γενική Εφαρμογή

Τα Πρότυπα και οι Συνιστώμενες Πρακτικές του παρόντος Παραρτήματος πρέπει να έχουν εφαρμογή σε όλες τις πτητικές λειτουργίες πολιτικών αεροσκαφών. Σε εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις ή οσάκις οι άλλοι τρόποι μεταφοράς κρίνονται ακατάλληλοι ή η πλήρης συμμόρφωση με τις καθορισμένες απαιτήσεις έρχεται σε αντίθεση με το δημόσιο συμφέρον, τα εμπλεκόμενα Κράτη μπορούν να χορηγούν απαλλαγές από τις διατάξεις αυτές, με την προϋπόθεση ότι σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια προς επίτευξη συνολικού επιπέδου ασφαλείας κατά τη μεταφορά, το οποίο είναι αντίστοιχο με το επίπεδο ασφαλείας που παρέχεται από τις διατάξεις αυτές. Όσον αφορά το Κράτος υπέρπτησης, εφόσον κανένα από τα κριτήρια, για χορήγηση απαλλαγής, δεν είναι σχετικό, μπορεί να χορηγηθεί απαλλαγή βασισμένη αποκλειστικά στην πεποίθηση ότι επιτυγχάνεται αντίστοιχο επίπεδο ασφαλείας αερομεταφορών.

Σημείωση 1.- Τα εμπλεκόμενα Κράτη είναι τα Κράτη Προέλευσης, διέλευσης, υπέρπτησης και προορισμού της αποστολής, καθώς και το Κράτος του αερομεταφορέα.

Σημείωση 2.- Αναφερθείτε στο 4.2 για επικίνδυνα υλικά που κανονικά απαγορεύονται, για τα οποία τα Κράτη μπορούν να χορηγήσουν απαλλαγή.

Σημείωση 3.- Αναφερθείτε στο 4.3 για επικίνδυνα υλικά που απαγορεύονται για αερομεταφορά σε οποιεσδήποτε περιπτώσεις.

Σημείωση 4.- Δεν υπάρχει πρόθεση ώστε το παρόν Παράρτημα να ερμηνευθεί, σαν να υποχρεώνει τον αερομεταφορέα να μεταφέρει συγκεκριμένο αντικείμενο ή ουσία, ή να αποτρέψει τον αερομεταφορέα από την υιοθέτηση ειδικών απαιτήσεων, για τη μεταφορά συγκεκριμένου αντικειμένου ή ουσίας.

2.2 Τεχνικές Οδηγίες επικίνδυνων υλικών

2.2.1 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προς επίτευξη συμμόρφωσης με τις λεπτομερείς διατάξεις που περιέχονται στο Technical Instructions for thee Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284), το οποίο εγκρίνεται και εκδίδεται περιοδικά σύμφωνα με τη διαδικασία που καθιέρωσε το Συμβούλιο του ICAO. Επίσης, κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προς επίτευξη συμμόρφωσης με οποιαδήποτε τροποποίηση των Τεχνικών Οδηγιών που μπορεί να εκδοθεί κατά τη διάρκεια της καθορισμένης περιόδου ισχύος κάποιας έκδοσης των Τεχνικών Οδηγιών.

2.2.2 Σύσταση.- Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να ενημερώνει τον ICAO για δυσκολίες που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή των Τεχνικών Οδηγιών και για οποιεσ-

δήποτε τροποποιήσεις που θα ήταν επιθυμητό να γίνουν σε αυτές.

2.2.3 Σύσταση.- Μολονότι μια τροποποίηση στις Τεχνικές Οδηγίες, με άμεση εφαρμογή για λόγους ασφαλείας, ενδεχομένως δεν έχει ακόμα εφαρμοσθεί σε κάποιο Συμβαλλόμενο Κράτος, το Κράτος αυτό θα πρέπει, παρόλα ταύτα, να διευκολύνει τη διακίνηση επικίνδυνων υλικών εντός της επικρατείας του, τα οποία αποστέλλονται από άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος σύμφωνα με αυτήν την τροποποίηση, υπό την προϋπόθεση ότι τα υλικά συμμορφώνονται πλήρως με τις αναθεωρημένες απαιτήσεις.

2.3 Πτητικές λειτουργίες πολιτικών αεροσκαφών στο εσωτερικό

Σύσταση.- Προς το συμφέρον της ασφάλειας και για ελαχιστοποίηση των διακοπών στην διεθνή μεταφορά επικινδύνων υλικών, τα Συμβαλλόμενα Κράτη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για επίτευξη συμμόρφωσης με το Παράρτημα και τις Τεχνικές Οδηγίες, όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες πολιτικών αεροσκαφών στο εσωτερικό.

2.4 Εξαιρέσεις

2.4.1 Αντικείμενα και ουσίες, τα οποία θα μπορούσαν σε άλλες περιπτώσεις να χαρακτηρισθούν ως επικίνδυνα υλικά, αλλά τα οποία απαιτείται να υπάρχουν επί του αεροσκάφους, σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις πτητικής ικανότητας και κανονισμών λειτουργίας ή για εκείνους τους εξειδικευμένους λόγους που αναφέρονται στις Τεχνικές Οδηγίες, πρέπει να εξαιρεθούν από τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος.

2.4.2 Οσάκις αντικείμενα και ουσίες, που προορίζονται για αντικατάσταση εκείνων που περιγράφονται στο 2.4.1 ή τα οποία έχουν αφαιρεθεί για αντικατάσταση, φέρονται επί αεροσκάφους, πρέπει να μεταφέρονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος, εφόσον επιτρέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

2.4.3 Συγκεκριμένα αντικείμενα και ουσίες που φέρονται από επιβάτες ή μέλη πληρώματος πρέπει να εξαιρούνται από τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος στην έκταση που καθορίζεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

2.5 Γνωστοποίηση αποκλίσεων από τις Τεχνικές Οδηγίες

2.5.1 Οσάκις Συμβαλλόμενο Κράτος υιοθετεί διαφορετικές διατάξεις από εκείνες που καθορίζονται στις Τεχνικές Οδηγίες, πρέπει να ενημερώσει άμεσα τον ICAO για αυτές τις αποκλίσεις του Κράτους, για να δημοσιευθούν στις Τεχνικές Οδηγίες.

Σημείωση.- Τα Συμβαλλόμενα Κράτη αναμένεται να γνωστοποιούν κάποια διαφορά στις διατάξεις του 2.2.1, σύμφωνα με το Άρθρο 38 της Σύμβασης, μόνον όταν δεν μπορούν να αποδεχθούν την υποχρεωτική φύση των Τεχνικών Οδηγιών. Οσάκις τα Κράτη έχουν υιοθετήσει διαφορετικές διατάξεις από εκείνες που καθορίζονται στις Τεχνικές Οδηγίες, αναμένεται να αναφερθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του 2.5.

2.5.2 Σύσταση.- Το Κράτος του αερομεταφορέα θα πρέπει να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι σε περιπτώσεις που αερομεταφορέας υιοθετεί πλέον περιοριστικές απαιτήσεις από εκείνες που καθορίζονται στις Τεχνικές Οδηγίες, η γνωστοποίηση αυτών των αποκλίσεων του αερομεταφορέα γίνεται στον ICAO για να δημοσιευθεί στις Τεχνικές Οδηγίες.

2.6 Μεταφορά επιφανείας

Σύσταση.- Τα Κράτη θα πρέπει να κάνουν προβλέψεις ώστε να δώσουν τη δυνατότητα σε επικίνδυνα υλικά, που προορίζονται για αερομεταφορά και τα οποία είναι προετοιμασμένα σύμφωνα με τις Τεχνικές Οδηγίες του ICAO, ώστε να γίνουν αποδεκτά για μεταφορά επιφανείας από και προς τα αεροδρόμια.

2.7 Εθνική αρχή

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να ορίζει και αναφέρει λεπτομερώς στον ICAO μια αρμόδια αρχή της διοίκησης που θα είναι υπεύθυνη για τη εξασφάλιση συμμόρφωσης με το παρόν Παράρτημα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ

Η ταξινόμηση αντικειμένου ή ουσίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

Σημείωση.- Οι λεπτομερείς ορισμοί των τάξεων των επικίνδυνων υλικών περιέχονται στις Τεχνικές Οδηγίες. Αυτές οι τάξεις προσδιορίζουν τους ενδεχόμενους κινδύνους που συσχετίζονται με την αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών και είναι εκείνες που συνιστώνται από την Επιτροπή Ειδικών του ΟΗΕ για τη Μεταφορά Επικίνδυνων Υλικών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

4.1 Επικίνδυνα υλικά των οποίων επιτρέπεται η αερομεταφορά

Η αερομεταφορά επικινδύνων υλικών πρέπει να απαγορεύεται, εκτός εάν καθορίζεται στο παρόν Παράρτημα και τις αναλυτικές προδιαγραφές και διαδικασίες που παρέχονται στις Τεχνικές Οδηγίες.

4.2 Επικίνδυνα υλικά απαγορευμένα για αερομεταφορά, εκτός εάν απαλλάσσονται

Τα παρακάτω αναφερόμενα επικίνδυνα υλικά πρέπει να απαγορεύονται επί αεροσκάφους, εκτός εάν απαλλάσσονται από τα εμπλεκόμενα Κράτη σύμφωνα με τις διατάξεις του 2.1 ή εφόσον οι διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών υποδεικνύουν ότι μπορούν να μεταφερθούν κατόπιν έγκρισης που εκδίδεται από το Κράτος Προέλευσης:

α) αντικείμενα και ουσίες που καθορίζονται στις Τεχνικές Οδηγίες ως απαγορευμένα για μεταφορά υπό κανονικές συνθήκες, και

β) μολυσμένα ζώντα ζώα.

4.3 Επικίνδυνα υλικά απαγορευμένα για αερομεταφορά σε οποιαδήποτε περίπτωση

Αντικείμενα ή ουσίες τα οποία προσδιορίζονται ειδικά από όνομα ή από γενική περιγραφή στις Τεχνικές Οδηγίες, ως απαγορευμένα για αερομεταφορά σε οποιαδήποτε περίπτωση, δεν πρέπει να φέρονται επί αεροσκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5. ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

5.1 Γενικές απαιτήσεις

Τα Επικίνδυνα Υλικά πρέπει να συσκευάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και όπως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

5.2 Μέσα συσκευασίας

5.2.1 Τα μέσα συσκευασίας, που χρησιμοποιούνται για την αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών, πρέπει να είναι καλής ποιότητας και πρέπει να είναι κατασκευασμένα και ασφαλώς κλεισμένα έτσι ώστε να αποτρέπουν διαρροή που ενδεχομένως θα μπορούσε να προκληθεί σε κανονικές συνθήκες μεταφοράς, λόγω μεταβολών σε θερμοκρασία, υγρασία ή πίεση ή λόγω δονήσεων.

5.2.2 Τα μέσα συσκευασίας πρέπει να είναι κατάλληλα για το περιεχόμενο. Μέσα συσκευασίας που είναι σε άμεση επαφή με επικίνδυνα υλικά πρέπει να είναι ανθεκτικά σε οποιαδήποτε χημική ή άλλη αντίδραση αυτών των υλικών.

5.2.3 Τα μέσα συσκευασίας πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές υλικών και κατασκευής που περιέχονται στις Τεχνικές Οδηγίες.

5.2.4 Τα μέσα συσκευασίας πρέπει να δοκιμάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

5.2.5 Τα μέσα συσκευασίας, για τα οποία η κατακράτηση υγρών αποτελεί βασική προϋπόθεση, πρέπει να είναι ανθεκτικά, χωρίς διαρροές, στην πίεση που αναφέρεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

5.2.6 Οι εσωτερικές συσκευασίες πρέπει να είναι έτσι τακτοποιημένες, ασφαλισμένες ή διαχωρισμένες, ώστε να αποτρέπεται ο κίνδυνος θραύσης ή διαρροής τους και να ελέγχεται η κίνησή τους εντός της εξωτερικής συσκευασίας κατά τη διάρκεια κανονικών συνθηκών αερομεταφοράς. Τα διαχωριστικά και απορροφητικά υλικά, δεν πρέπει να αντιδρούν επικίνδυνα με το περιεχόμενο των συσκευασιών.

5.2.7 Κανένα μέσο συσκευασίας δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί, μέχρις ότου ελεγχθεί και βρεθεί απαλλαγμένο από διάβρωση ή άλλη ζημιά. Οσάκις μέσο συσκευασίας επαναχρησιμοποιείται, πρέπει να λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να αποτραπεί η μόλυνση των επόμενων περιεχομένων.

5.2.8 Εάν, λόγω της φύσης του προηγούμενου περιεχομένου τους, τα ακαθάριστα κενά μέσα συσκευασίας ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο, πρέπει να είναι ερμητικά κλειστά και να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τον κίνδυνο που αποτελούν.

5.2.9 Καμιά βλαβερή ποσότητα επικίνδυνης ουσίας δεν πρέπει να προσκολλάται στο εξωτερικό μέρος των συσκευασιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6. ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

6.1 Επιγραφές (Labels)

Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από τις Τεχνικές Οδηγίες, κάθε συσκευασία επικίνδυνων υλικών πρέπει να φέρει επιγραφή με τις κατάλληλες ετικέτες και σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στις Οδηγίες αυτές.

6.2 Σημάνσεις (Markings)

6.2.1 Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από τις Τεχνικές Οδηγίες, κάθε συσκευασία επικίνδυνων υλικών πρέπει να φέρει σήμανση με το κατάλληλο όνομα αποστολής των περιεχομένων της και, εφόσον ορίζεται, τον αριθμό UN και όποιες άλλες σημάνσεις που ενδεχομένως καθορίζονται στις Οδηγίες αυτές.

6.2.2 Σημάνσεις προδιαγραφής επί μέσων συσκευασίας. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από τις Τεχνικές Οδηγίες, κάθε μέσο συσκευασίας κατασκευασμένο σύμφωνα με προδιαγραφή που περιέχεται σε αυτές τις Οδηγίες, πρέπει να φέρει σήμανση σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις των Οδηγιών αυτών και κανένα μέσο συσκευασίας δεν πρέπει να φέρει σήμανση προδιαγραφής συσκευασίας, εκτός εάν πληροί την κατάλληλη προδιαγραφή μέσου συσκευασίας που περιέχεται στις Οδηγίες αυτές.

6.3 Γλώσσες που χρησιμοποιούνται στις σημάνσεις

Σύσταση.- Επιπλέον των γλωσσών που απαιτούνται από το Κράτος Προέλευσης, και εν αναμονή ανάπτυξης και υιοθέτησης μιας πλέον κατάλληλης μορφής έκφρασης για παγκόσμια χρήση, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η Αγγλική για τις σημάνσεις που σχετίζονται με επικίνδυνα υλικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7. ΕΥΘΥΝΕΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΑ

7.1 Γενικές απαιτήσεις

Πριν ένα άτομο προσφέρει οποιασδήποτε συσκευασία ή υπερσκευασία επικίνδυνων υλικών για αερομεταφορά, πρέπει να διασφαλίζει ότι δεν απαγορεύεται η αερομεταφορά των επικίνδυνων υλικών και ότι είναι κατάλληλα ταξινομημένα, συσκευασμένα, έχουν σημάνσεις και επιγραφές και συνοδεύονται από κατάλληλα συμπληρωμένο συνοδευτικό δελτίο αποστολής επικινδύνων υλικών, όπως καθορίζεται στο παρόν Παράρτημα και τις Τεχνικές Οδηγίες.

7.2 Συνοδευτικό έγγραφο αποστολής επικίνδυνων υλικών

7.2.1 Εκτός εάν άλλως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες, το άτομο εκείνο που προσφέρει επικίνδυνα υλικά για αερομεταφορά, πρέπει να συμπληρώνει, υπογράφει και παραδίδει στον αερομεταφορέα συνοδευτικό δελτίο αποστολής επικίνδυνων υλικών, το οποίο πρέπει να περιέχει τις πληροφορίες που απαιτούνται από τις Οδηγίες αυτές.

7.2.2 Το συνοδευτικό δελτίο αποστολής πρέπει να φέρει δήλωση υπογεγραμμένη από το άτομο που προσφέρει τα προς μεταφορά επικίνδυνα υλικά, στην οποία αναγράφεται ότι τα επικίνδυνα υλικά περιγράφονται πλήρως και με ακρίβεια με τα κατάλληλα ονόματα αποστολής και ότι αυτά είναι ταξινομημένα, συσκευασμένα, έχουν επιγραφές και είναι σε κατάλληλη κατάσταση για αερομεταφορά, σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς.

7.3 Γλώσσες προς χρήση

Σύσταση.- Επιπλέον των γλωσσών που ενδέχεται να απαιτούνται από το Κράτος Προέλευσης, και εν αναμονή ανάπτυξης και υιοθέτησης μιας πλέον κατάλληλης μορφής έκφρασης για παγκόσμια χρήση, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η Αγγλική για το συνοδευτικό δελτίο αποστολής επικίνδυνων υλικών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8. ΕΥΘΥΝΕΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΑ

8.1 Αποδοχή για μεταφορά

Ο αερομεταφορέας δεν πρέπει να αποδέχεται επικίνδυνα υλικά για αερομεταφορά:

α) εκτός εάν τα επικίνδυνα υλικά συνοδεύονται από συμπληρωμένο συνοδευτικό δελτίο αποστολής επικίνδυνων υλικών, εκτός από τις περιπτώσεις που στις Τεχνικές Οδηγίες αναγράφεται ότι δεν απαιτείται αυτό το έγγραφο, και

β) μέχρις ότου, η συσκευασία, υπερσκευασία ή εμπορευματοκιβώτιο (freight container), που περιέχει τα επικίνδυνα υλικά, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες αποδοχής, που περιέχονται στις Τεχνικές Οδηγίες.

Σημείωση 1.- Βλέπε το Κεφάλαιο 12 σχετικά με την αναφορά ατυχημάτων και συμβάντων με επικίνδυνα υλικά.

Σημείωση 2.- Ειδικές προβλέψεις που σχετίζονται με την αποδοχή υπερσκευασιών περιέχονται στις Τεχνικές Οδηγίες.

8.2 Κατάλογος ελέγχου ενεργειών παραλαβής

Ο αερομεταφορέας πρέπει να εκπονήσει και χρησι-

μοποιεί κατάλογο ελέγχου ενεργειών παραλαβής ως βοήθημα συμμόρφωσης με τις διατάξεις του 8.1.

8.3 Φόρτωση και στοιβασία

Συσκευασίες και υπερσκευασίες, που περιέχουν επικίνδυνα υλικά και εμπορευματοκιβώτια που περιέχουν ραδιενεργά υλικά, πρέπει να φορτώνονται και στοιβάζονται επί αεροσκάφους σύμφωνα με τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

8.4 Επιθεώρηση για ζημιά ή διαρροή

8.4.1 Συσκευασίες, και υπερσκευασίες, που περιέχουν επικίνδυνα υλικά και εμπορευματοκιβώτια, που περιέχουν ραδιενεργά υλικά, πρέπει να επιθεωρούνται για αποδεικτικά στοιχεία διαρροής ή ζημιάς πριν φορτωθούν επί αεροσκάφους ή εντός αυτοτελούς μονάδας μεταφοράς φορτίου. Συσκευασίες, υπερσκευασίες ή εμπορευματοκιβώτια που παρουσιάζουν διαρροή ή ζημιά, δεν πρέπει να φορτώνονται επί αεροσκάφους.

8.4.2 Η αυτοτελής μονάδα μεταφοράς φορτίου, δεν πρέπει να φορτώνεται επί αεροσκάφους, εκτός εάν έχει επιθεωρηθεί και βρεθεί απαλλαγμένη από οποιαδήποτε αποδεικτικά στοιχεία διαρροής από, ή ζημιάς σε, οποιοδήποτε επικίνδυνο υλικό περιέχεται σε αυτή.

8.4.3 Εφόσον διαπιστωθεί οποιαδήποτε συσκευασία επικίνδυνων υλικών, φορτωμένη επί αεροσκάφους, να εμφανίζει σημάδια ζημιάς ή διαρροής, ο αερομεταφορέας πρέπει να την απομακρύνει από το αεροσκάφος ή να κανονίσει για την απομάκρυνσή της από αρμόδια αρχή ή φορέα, και στη συνέχεια πρέπει να εξασφαλίζει ότι η υπόλοιπη αποστολή βρίσκεται σε κατάλληλη κατάσταση για αερομεταφορά, και ότι καμιά άλλη συσκευασία δεν έχει μολυνθεί.

8.4.4 Συσκευασίες ή υπερσκευασίες, που περιέχουν επικίνδυνα υλικά και εμπορευματοκιβώτια, που περιέχουν ραδιενεργά υλικά, πρέπει να επιθεωρούνται για σημάδια ζημιάς ή διαρροής κατά την εκφόρτωση από το αεροσκάφος ή από την αυτοτελή μονάδα μεταφοράς φορτίου. Εάν βρεθούν αποδεικτικά στοιχεία ζημιάς ή διαρροής, πρέπει να επιθεωρηθεί ο χώρος στοιβασίας των επικίνδυνων υλικών ή της αυτοτελούς μονάδας μεταφοράς φορτίου επί του αεροσκάφους για ζημιά ή μόλυνση.

8.5 Περιορισμοί φόρτωσης στο θάλαμο επιβατών ή στο πιλοτήριο

Τα επικίνδυνα υλικά δεν πρέπει να φέρονται στο θάλαμο επιβατών αεροσκάφους, όταν μεταφέρει επιβάτες ή στο πιλοτήριο αεροσκάφους, εκτός των περιπτώσεων που επιτρέπεται από τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

8.6 Αφαίρεση της μόλυνσης

8.6.1 Οποιαδήποτε επικίνδυνη μόλυνση διαπιστώνεται επί αεροσκάφους, ως συνέπεια διαρροής ή ζημίας σε επικίνδυνα υλικά, πρέπει να εξαλείφεται χωρίς καθυστέρηση.

8.6.2 Αεροσκάφος που έχει μολυνθεί από ραδιενεργά υλικά, πρέπει άμεσα να τίθεται εκτός υπηρεσίας και να μην επανέρχεται σε υπηρεσία, μέχρις ότου το επίπεδο της ραδιενέργειας σε οποιαδήποτε προσβάσιμη επιφάνεια καθώς και η κινούμενη μόλυνση, δεν είναι μεγαλύτερες από τις τιμές που καθορίζονται στις Τεχνικές Οδηγίες.

8.7 Διαχωρισμός

8.7.1 Συσκευασίες που περιέχουν επικίνδυνα υλικά τα οποία ενδέχεται να αντιδράσουν επικίνδυνα το ένα με το άλλο, δεν πρέπει να στοιβάζονται επί του αεροσκάφους το ένα δίπλα στο άλλο ή σε θέση που θα μπορούσε να επιτρέψει αντίδραση μεταξύ τους σε περίπτωση διαρροής.



8.7.2 Συσκευασίες τοξικών και μολυσματικών ουσιών πρέπει να στοιβάζονται επί αεροσκάφους, σύμφωνα με τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

8.7.3 Συσκευασίες ραδιενεργών υλικών πρέπει να στοιβάζονται επί αεροσκάφους, έτσι ώστε να διαχωρίζονται από ανθρώπους, ζώντα ζώα και μη εμφανισμένο φίλμ, σύμφωνα με τις διατάξεις των Τεχνικών Οδηγιών.

8.8 Ασφάλιση φορτίων επικίνδυνων υλικών

Οσάκις φορτώνονται σε αεροσκάφος επικίνδυνα υλικά, που υπόκεινται στις διατάξεις που περιέχονται στο παρόν, ο αερομεταφορέας πρέπει να προφυλάσσει τα επικίνδυνα υλικά από πρόκληση ζημίας και πρέπει να ασφαλίζει αυτά τα υλικά στο αεροσκάφος με τέτοιο τρόπο, που θα απέτρεπε οποιαδήποτε μετακίνηση εν πτήσει, η οποία θα μπορούσε να αλλάξει τον προσανατολισμό των συσκευασιών. Για συσκευασίες που περιέχουν ραδιενεργά υλικά, η ασφάλιση πρέπει να είναι επαρκής για να εξασφαλίζει ότι οι απαιτήσεις διαχωρισμού του 8.7.3 πληρούνται ανά πάσα στιγμή.

8.9 Φόρτωση σε μεταφορικό αεροσκάφος

Εκτός εάν άλλως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες, συσκευασίες επικίνδυνων υλικών που φέρουν την ένδειξη "Μόνο σε μεταφορικό αεροσκάφος", πρέπει να φορτώνονται με τέτοιο τρόπο ώστε μέλος του πληρώματος ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο να μπορεί να βλέπει, να χειρίζεται και, όπου το μέγεθος και το βάρος επιτρέπουν, να διαχωρίζει αυτές τις συσκευασίες από το υπόλοιπο φορτίο εν πτήσει.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9. ΠΑΡΟΧΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

9.1 Πληροφορίες στον Κυβερνήτη

Ο αερομεταφορέας αεροσκάφους, με το οποίο πρόκειται να μεταφερθούν επικίνδυνα υλικά, πρέπει να παρέχει στον κυβερνήτη, όσο το δυνατόν ενωρίτερα, προ της αναχώρησης του αεροσκάφους, γραπτές πληροφορίες, όπως καθορίζεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

9.2 Πληροφορίες και οδηγίες στα μέλη πληρώματος διακυβέρνησης

Ο αερομεταφορέας πρέπει να προβλέπει τέτοιες πληροφορίες στο Εγχειρίδιο Πτητικής Εκμετάλλευσης, ώστε να καταστήσει ικανό το πλήρωμα διακυβέρνησης να εκπληρώσει τα καθήκοντά του όσον αφορά τα επικίνδυνα υλικά και πρέπει να παρέχει οδηγίες ως προς τις ενέργειες, στις οποίες πρέπει να προβεί στις παρουσιαζόμενες περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, στις οποίες εμπλέκονται επικίνδυνα υλικά.

9.3 Πληροφορίες προς τους επιβάτες

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες διαδίδονται με τέτοιο τρόπο, ώστε οι επιβάτες να προειδοποιούνται σχετικά με τους τύπους επικίνδυνων υλικών, των οποίων απαγορεύεται η μεταφορά επί αεροσκάφους, όπως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

9.4 Πληροφορίες προς άλλα άτομα

Οι αερομεταφορείς, αποστολείς ή άλλοι οργανισμοί, που εμπλέκονται στην αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών, παρέχουν στο προσωπικό τους τέτοιες πληροφορίες, ώστε να το καθιστούν ικανό να εκπληρώνει τα

καθήκοντά του αναφορικά με την μεταφορά επικίνδυνων υλικών και πρέπει να παρέχει οδηγίες ως προς τις ενέργειες στις οποίες πρέπει να προβεί στις παρουσιαζόμενες περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, στις οποίες εμπλέκονται επικίνδυνα υλικά.

9.5 Πληροφορίες από τον κυβερνήτη προς τις αρχές αεροδρομίου

Εάν συμβεί κατάσταση έκτακτης ανάγκης εν πτήσει, ο κυβερνήτης πρέπει, εφόσον οι καταστάσεις το επιτρέπουν, να πληροφορήσει την αρμοδία μονάδα υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας, προς ενημέρωση των αρχών αεροδρομίου, σχετικά με οποιαδήποτε επικίνδυνα υλικά επί του αεροσκάφους, όπως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

9.6 Πληροφορίες σε περίπτωση αεροπορικού ατυχήματος ή συμβάντος

9.6.1 Στην περίπτωση:

α) αεροπορικού ατυχήματος, ή

β) σοβαρού συμβάντος όπου τα επικίνδυνα υλικά που μεταφέρονται ως φορτίο ενδέχεται να εμπλακούν, ο αερομεταφορέας του αεροσκάφους που μεταφέρει επικίνδυνα υλικά ως φορτίο, πρέπει να παρέχει πληροφορίες, χωρίς καθυστέρηση, στις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, που αποκρίνονται στο ατύχημα ή σοβαρό συμβάν, σχετικά με τα επικίνδυνα υλικά επί του αεροσκάφους, όπως περιέχονται στις έγγραφες πληροφορίες του Κυβερνήτη. Ο αερομεταφορέας πρέπει επίσης να παρέχει, το συντομότερο δυνατόν, τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές του Κράτους του αερομεταφορέα και του Κράτους στο οποίο συνέβη το ατύχημα ή το σοβαρό συμβάν.

9.6.2 Στην περίπτωση αεροπορικού συμβάντος ο αερομεταφορέας αεροσκάφους που μεταφέρει επικίνδυνα υλικά ως φορτίο πρέπει, εάν του ζητηθεί, να παρέχει χωρίς καθυστέρηση πληροφορίες προς τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης που αποκρίνονται στο συμβάν και προς τις αρμόδιες αρχές του Κράτους στο οποίο συνέβη το συμβάν, για τα επικίνδυνα υλικά επί του αεροσκάφους, όπως φαίνονται στις γραπτές πληροφορίες προς τον Κυβερνήτη.

Σημείωση.- Οι όροι «ατύχημα», «σοβαρό συμβάν» και «συμβάν» είναι όπως ορίζονται στο Παράρτημα 13.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10. ΕΚΠΟΝΗΣΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Εκπαιδευτικά προγράμματα επικίνδυνων υλικών πρέπει να εκπονούνται και να ενημερώνονται όπως προβλέπεται στις Τεχνικές Οδηγίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

11.1 Συστήματα επιθεωρήσεων

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες επιθεώρησης, επιτήρησης και εφαρμογής, με στόχο την επίτευξη συμμόρφωσης με τους κανονισμούς επικίνδυνων υλικών.

Σημείωση.- Υπάρχει σκέψη ότι οι διαδικασίες αυτές θα περιλαμβάνουν διατάξεις για την επιθεώρηση τόσο των παραστατικών όσο και του φορτίου καθώς και των πρακτικών των αερομεταφορέων καθώς επίσης θα παρέχουν μέθοδο για τη διερεύνηση τυχόν παραβάσεων (βλέπε 11.3).

11.2 Συνεργασία μεταξύ Κρατών

Σύσταση.- Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να συμμετέχει σε προσπάθειες συνεργασίας με άλλα Κράτη όσον αφορά τις παραβιάσεις των κανονισμών επικινδύνων υλικών, με στόχο την εξάλειψή τους. Οι προσπάθειες συνεργασίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν το συντονισμό των ενεργειών διερεύνησης και εφαρμογής, ανταλλαγή πληροφοριών γύρω από το ιστορικό συμμόρφωσης μιας χώρας, από κοινού επιθεωρήσεις και άλλους τεχνικούς συνδέσμους, ανταλλαγή τεχνικού προσωπικού, κοινές συναντήσεις και συνέδρια. Οι κατάλληλες πληροφορίες που θα μπορούσαν να ανταλλαγούν περιλαμβάνουν συνεγέρσεις ασφαλείας, πληροφοριακά φυλλάδια ή συμβουλευτικά έντυπα επικίνδυνων υλικών, προτεινόμενες και ολοκληρωμένες ρυθμιστικές ενέργειες, αναφορές συμβάντων, τεκμηριωμένα και άλλα αποδεικτικά στοιχεία που έχουν προκύψει από την διερεύνηση συμβάντων, προτεινόμενες και τελικά εφαρμοζόμενες ενέργειες, και εκπαιδευτικά/ εκτός κοινής χρήσης υλικά κατάλληλα για διανομή στο κοινό.

11.3 Ποινές

11.3.1 Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να λαμβάνει τέτοια μέτρα, που να καθιστούν δυνατή την συμμόρφωση με τους κανονισμούς επικίνδυνων υλικών και περιλαμβάνουν ανάλογες ποινές για παραβιάσεις

11.3.2 Σύσταση.- Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να προβεί στις απαιτούμενες ενέργειες προκειμένου να επιτυγχάνεται συμμόρφωση με τους κανονισμούς επικινδύνων υλικών, περιλαμβανομένου του καθορισμού ανάλογων ποινών για παραβιάσεις, όταν λαμβάνονται πληροφορίες για παραβίαση από άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, όπως όταν βρεθεί κάποια αποστολή επικινδύνων υλικών να μην συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των Τεχνικών Οδηγιών, κατά την άφιξη σε ένα Συμβαλλόμενο Κράτος, οπότε το Κράτος αναφέρει το γεγονός στο Κράτος Προέλευσης

11.4 Επικίνδυνα Υλικά μέσω ταχυδρομείου

Σύσταση.- Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες με στόχο τον έλεγχο εισαγωγής επικίνδυνων υλικών στις αερομεταφορές, μέσω των ταχυδρομικών υπηρεσιών.

Σημείωση.- Η Παγκόσμια Ταχυδρομική Ένωση έχει καθιερώσει διεθνείς διαδικασίες για τον έλεγχο εισαγωγής επικίνδυνων υλικών στις αερομεταφορές μέσω των ταχυδρομικών υπηρεσιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12.. ΑΝΑΦΟΡΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ ΜΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΥΛΙΚΑ

12.1 Με στόχο την αποτροπή επανεμφάνισης ατυχημάτων και συμβάντων με επικίνδυνα υλικά, κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες για τη διερεύνηση και συλλογή πληροφοριών που αφορούν τέτοια ατυχήματα και συμβάντα, τα οποία συμβαίνουν στην επικράτειά του και τα οποία περιλαμβάνουν μεταφορά επικινδύνων υλικών από ή προς άλλο Κράτος. Οι αναφορές σε περιπτώσεις τέτοιων ατυχημάτων και συμβάντων πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις αναλυτικές προβλέψεις των Τεχνικών Οδηγιών.

12.2 Σύσταση.- Με στόχο την αποτροπή επανεμφάνισης ατυχημάτων και συμβάντων με επικίνδυνα υλικά, κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες για τη διερεύνηση και συλλογή πληροφοριών που αφορούν τέτοια ατυχήματα και συμβάντα, τα

οποία συμβαίνουν στην επικράτειά του εκτός από εκείνα που περιγράφονται στο 12.1. Οι αναφορές σε περιπτώσεις τέτοιων ατυχημάτων και συμβάντων θα πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις αναλυτικές προβλέψεις των Τεχνικών Οδηγιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΓΙΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΥΛΙΚΑ

Κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος πρέπει να καθιερώσει μέτρα ασφαλείας για επικίνδυνα υλικά, που έχουν εφαρμογή στους αποστολείς, αερομεταφορείς και άλλα πρόσωπα που εμπλέκονται στην αερομεταφορά επικίνδυνων υλικών, που πρέπει να λαμβάνονται για ελαχιστοποίηση κλοπής ή κακομεταχείρισης επικίνδυνων υλικών τα οποία μπορεί να εκθέσουν σε κίνδυνο πρόσωπα, περιουσία ή το περιβάλλον. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να είναι ανάλογα προς τις προβλέψεις ασφαλείας που καθορίζονται σε άλλα Παραρτήματα και στις Τεχνικές Οδηγίες.

Άρθρο δεύτερο

Σε περίπτωση διαφορών ανάμεσα στο Αγγλικό και Ελληνικό κείμενο όπως αυτό παρατίθεται στο άρθρο πρώτο της παρούσης, και ισχύει το Αγγλικό πρωτότυπο της εκάστοτε ισχύουσας έκδοσης.

Άρθρο τρίτο

Δια του παρόντος παύει να ισχύει το Παράρτημα (Annex) 18, έκδοση 2η, τροποποίηση 5η, που έχει δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως Τεύχος Β, αριθμός φύλλου 980, 30.7.2001.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 30 Μαρτίου 2007

Ο Διοικητής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).

* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.

* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).

* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.

* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr